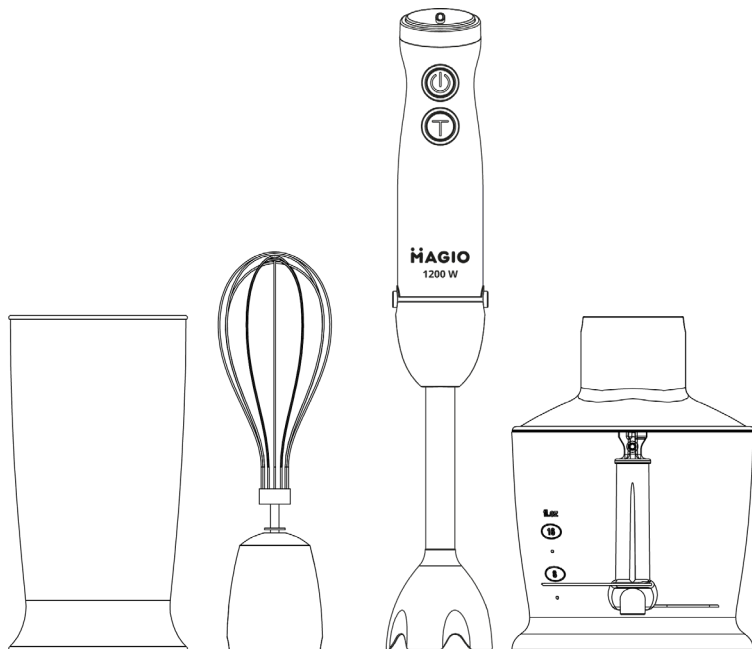




Інструкція з експлуатації

Instrukcja obsługi

Instruction manual



MG-655
• • • • •

БЛЕНДЕРНИЙ НАБІР

ZESTAW BLENDERA

BLENDER SET



info@magio.ua



+38 (096) 00-00-786

+38 (093) 00-00-786



www.magio.ua

www.instagram.com/magio.ua

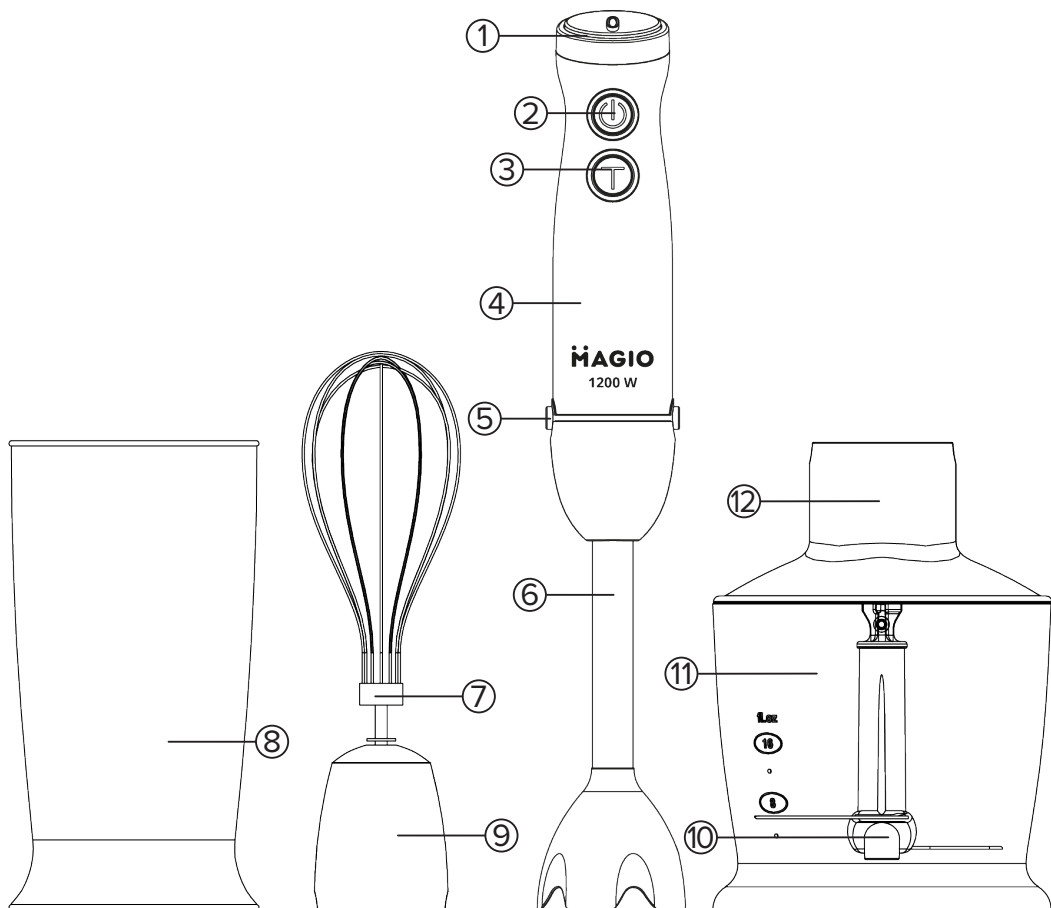
www.facebook.com/Magio

www.youtube.com/c/Magio_ua



UA	Схема	1
	Опис	2
	Малюнки.....	3
	Заходи безпеки та застереження.....	5
	Сфера використання.....	7
	Розпаковування та збір.....	7
	Перед першим використанням.....	7
	Порядок роботи.....	7
	Чищення та догляд.....	10
Зберігання	10	
Технічні характеристики	11	
Маркування.....	11	
PL	Schemat.....	1
	Opis.....	2
	Rysunki.....	3
	Środki ostrożności i przestrogi	12
	Zakres zastosowania.....	13
	Rozpakowywanie i składanie.....	13
	Przed pierwszym zastosowaniem.....	14
	Procedura pracy	14
	Czyszczenie i konserwacja.....	16
	Przechowywanie	16
Dane techniczne.....	17	
Oznaczenie	17	
EN	Draft	1
	Description.....	2
	Pictures	3
	Safety precautions and warnings	18
	Sphere of use.....	19
	Unpacking and assembly.....	19
	Before using for the first time	19
	Operating procedure	20
	Clean and care.....	22
	Storage.....	22
Technical specifications.....	22	
Marking	23	

UA : CXEMA
PL : SCHEMAT
EN : DRAFT



UA

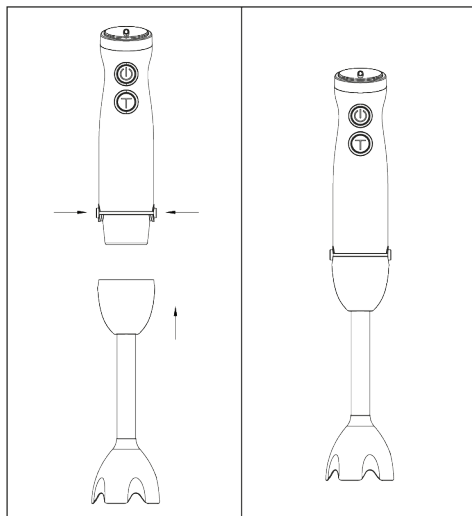
1. Регулятор швидкості
2. Кнопка увімкнення
3. Кнопка увімкнення режиму максимальної швидкості “Турбо”
4. Моторний блок (моторна частина)
5. Кнопки фіксатора насадки
6. Знімна насадка-блендер
7. Насадка-вінчик
8. Мірний стакан
9. Редуктор вінчика
10. Ніж-подрібнювач
11. Чаша комбайна
12. Кришка-редуктор

PL

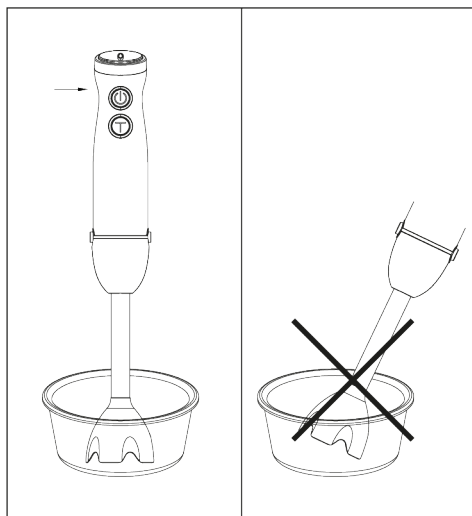
1. Regulator prędkości
2. Przycisk zasilania
3. Przycisk włączania trybu maksymalnej prędkości „Turbo”
4. Blok silnika (część silnika)
5. Przyciski zatraskowe dyszy
6. Zdemontowana dysza blendera
7. Trzepaczka
8. Zlewka
9. Reduktor trzepaczki
10. Nóż rozdrabniający
11. Miska kombajnu
12. Pokrywa reduktora

EN

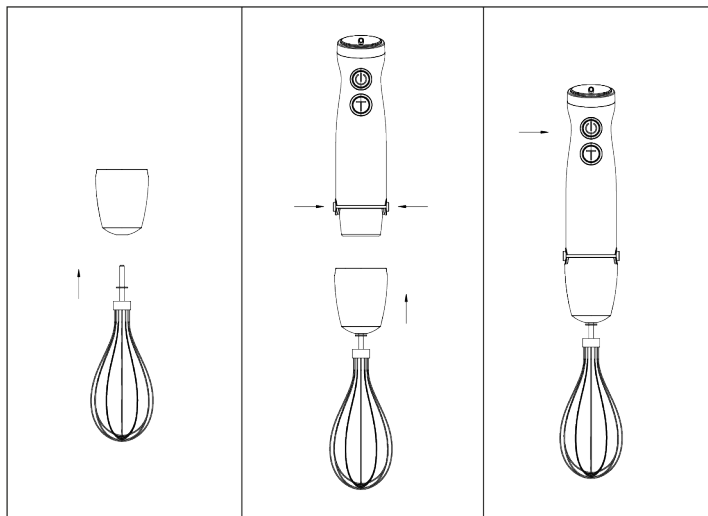
1. Speed control knob
2. Power button
3. Power button of maximum speed mode “Turbo”
4. Motor block (motor part)
5. Nozzle release buttons
6. Removable attachment-blender
7. Whisk-nozzle
8. Measuring cup
9. Whisk reducer
10. Knife-chopper
11. Bowl of food processor
12. Cover-reducer



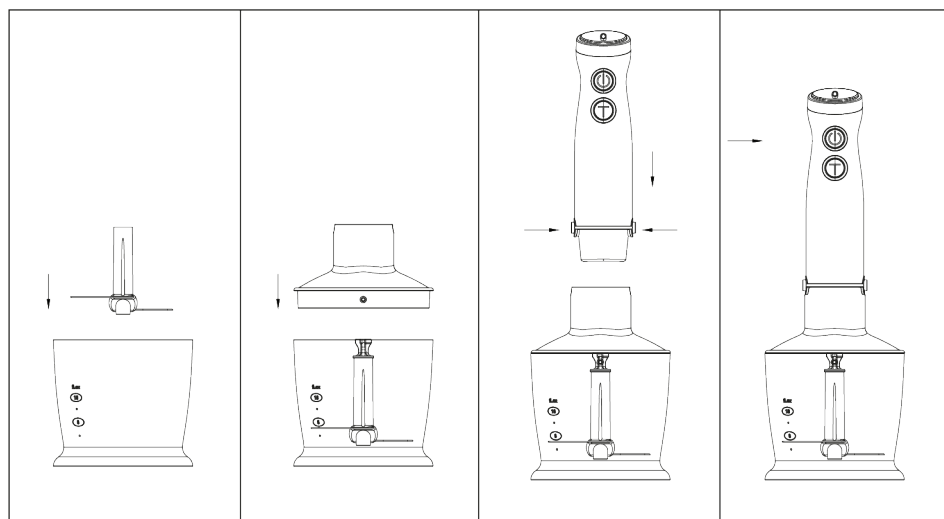
Мал/Rys/Pic. 1



Мал/Rys/Pic. 2



Мал/Рys/Рic. 3



Мал/Рys/Рic. 4

Шановний покупець, колектив компанії «Magio» дякує Вам за зроблений вибір на користь продукції нашої марки і гарантує високу якість роботи придбаного Вами приладу за умови дотримання правил інструкції з експлуатації.

Заходи безпеки та застереження

Перед використанням приладу уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації і зберігайте її протягом всього терміну експлуатації. Використовуйте прилад тільки за його прямим призначенням, як викладено у цьому керівництві. Неправильне використання приладу може привести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.

• Прилад призначений для використання тільки в побутових цілях. Прилад не призначений для промислового та комерційного застосування, а також для використання:

- у кухонних зонах для персоналу в магазинах, офісах та інших виробничих приміщеннях;

- у фермерських будинках;

- клієнтами у готелях, мотелях, пансіонатах та інших схожих місцях проживання.

• Використовуйте прилад тільки у приміщенні.

• Не торкайтеся корпусу приладу, мережевого шнура і вилки мережевого шнура мокрими руками.

• Уникайте потрапляння води або будь-якої рідини на електроприлад, шнур живлення та вилку.

• Не занурюйте корпус приладу у воду або будь-які інші рідини.

• У разі падіння приладу у воду, негайно від'єднайте його від мережі. При цьому в жодному разі не занурюйте руки у воду. Перш ніж надалі використовувати прилад, необхідно його перевірити кваліфікованим спеціалістом.

• Температура в приміщеннях, де використовується прилад, повинна бути в діапазоні від +5 °C до +40 °C.

• Перш ніж увімкнути прилад в електромережу, переконайтеся в тому, що напруга, яка зазначена на приладі, відповідає напрузі в електромережі вашого будинку.

• Слідкуйте, щоб шнур живлення не торкався гострих країв та гарячих поверхонь.

• Забороняється розтягувати, згинати або нарощувати шнур живлення, це може призвести до його зламу.

• Під час роботи приладу шнур живлення повинен бути розмотаний на всю довжину.

• У разі пошкодження шнура живлення його заміну повинен проводити спеціаліст.

• Відключайте електроприлад від електромережі, якщо довго ним не користуєтеся або перед чисткою. Вимикаючи прилад з електричної мережі, не тягніть за мережевий шнур, а беріться за вилку мережевого шнура.

• Забороняється використовувати прилад за наявності пошкоджень мережевої вилки або мережевого шнура, якщо прилад працює з перебоями, а також після падіння приладу.

- Прилад слід використовувати та зберігати на широких непохилих поверхнях.
- Користувач не повинен залишати без нагляду ввімкнений в мережу прилад.
- Робіть регулярне чищення приладу.
- Не залишайте дітей без нагляду поряд з електроприладами.
- Цей прилад не призначений для користування особами (а також малолітнім дітям) зі зменшеними фізичними або розумовими психічними можливостями чи з браком досвіду та знань, за винятком безпосередньої присутності уповноваженого наглядового персоналу або особи, відповідальної за їхню безпеку, що надають необхідні інструкції щодо користування приладом.
- Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років і старше, якщо вони перебувають під надглядом або їх поінструктовано про безпечне користування приладом і розуміють можливі небезпеки. Прилад можуть використовувати особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, якщо вони перебувають під надглядом, або їх поінструктовано про безпечне користування приладом і розуміють можливі небезпеки. Діти не повинні грати з приладом. Чищення й обслуговування можливе для дітей старше ніж 8 років під надглядом. Прилад та його шнур потрібно тримати недосяжними для дітей менше ніж 8 років.
- З метою безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, які використовуються в якості упаковки, без нагляду.
- Використовуйте виключно ті аксесуари, які рекомендовані виробником.
- Бережіть прилад від падінь та ударів.
- Забороняється самостійно ремонтувати прилад. Не розбирайте прилад самостійно. При виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння приладу вимкніть прилад з електричної розетки та зверніться до найближчого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.magio.ua
- Для захисту навколишнього середовища, після закінчення терміну служби, приладу не викидайте його разом з побутовими відходами. Передайте прилад у спеціалізований пункт для подальшої утилізації.
- Пристрій повинен транспортуватися тільки у фабричній упаковці.
- Завжди вимикайте пристрій від мережі живлення, якщо він залишається без нагляду, а також перед складанням та розбиранням чи чищенням.
- Прилад разом зі шнуром слід тримати в місті, недоступному для дітей віком до 8 років та осіб з обмеженими фізичними або розумовими, психічними можливостями, якщо він перебуває під напругою.
- Не занурюйте моторну частину приладу у воду, або будь-які інші рідини.
- Не кладіть прилад в посудомийну машину.
- Тривалість безперервної роботи не має перевищувати 1 хв. для м'яких продуктів і 15 сек. для твердих. Підряд можна використовувати не більше ніж 3 таких цикли. Потім залиште прилад охолонути на 3-4 хвилини.
- Охолоджуйте гарячі продукти, температура продуктів не повинна перевищувати +70°C.
- Забороняється включати пристрій без встановленої насадки та без продуктів для переробки.
- Використовуйте тільки ті насадки, що входять до комплекту постачання.

- Вимикайте пристрій від електромережі перед зняттям насадки.
- Перед першим використанням пристрою ретельно промийте насадки, які будуть контактувати з продуктами.
- Перш ніж почати користуватися приладом, переконайтеся, що насадка встановлена правильно.
- Забороняється поміщати чашу комбайна в мікрохвильову піч.
- Витягувати продукти і зливати рідини з чаші комбайна можна лише після повного припинення обертання ножа-подрібнювача.

Увага!

» Ріжучі кромки насадки блендера гострі і можуть становити небезпеку. Поводьтеся з ними дуже обережно!

» Не торкайтеся обертових частин пристрою. Не допускайте потрапляння волосся або елементів одягу, що вільно висять, в зону обертання ножа насадки.

Сфера використання

За допомогою блендерного набору ви можете: перемішувати рідини (молочні продукти, соуси, соки, супи, молочні коктейлі та напої), змішувати м'які інгредієнти (тісто для млинців або майонез), готувати пюре (наприклад, для дитячого харчування) та подрібнювати тверді продукти (м'ясо, сир, цибулю, трави, часник, моркву, волоські горіхи, мигдаль або фрукти).

Розпакування та збір

Після транспортування або зберігання приладу при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.


1. Перевірте цілісність приладу. За наявності пошкоджень не користуйтеся приладом.

2. Видаліть будь-які наклейки та пакувальні матеріали, що заважають роботі приладу.

Перед першим використанням

1. Промийте всі знімні частини, що будуть контактувати з їжею, теплою водою з миючим засобом та ретельно просушіть їх.

2. Протріть моторну частину м'якою злегка вологою тканиною.

 Перед складанням і встановленням насадки переконайтеся, що прилад не підключений до електромережі.

Порядок роботи

Використання блендера

1. Підготуйте інгредієнти для змішування/подрібнення:

- Наріжте м'ясо, овочі, сир, цибулю, часник і т.д. на дрібні шматочки.

- Видаліть кістки, хрящі та інші тверді елементи, які можуть пошкодити

або застрягти в лезах.

2. З'єднайте моторну частину і насадку-блендер (мал. 1), ви почуєте звук клацання.

Примітка

Перед тим, як увімкнути пристрій переконайтеся, що робоча напруга приладу відповідає напрузі мережі.

3. Розмотайте шнур на всю довжину та підключіть прилад до електромережі.
4. Регулятором встановіть бажану швидкість роботи.
5. Занурьте насадку в ємність з продуктами, які ви хочете подрібнити чи перемішати.
6. Натисніть і утримуйте кнопку увімкнення або «TURBO». Для завершення роботи відпустіть натиснуту кнопку.
7. Від'єднайте прилад від мережі.
8. Від'єднайте насадку натиснувши одночасно на кнопки фіксатора насадки та обережно вийміть насадку-блендер.
9. Викладіть подрібнені чи перемішані продукти з ємності.
10. Промийте насадку-блендер у теплій воді з невеликою кількістю миючого засобу та витріть насухо.

 При переробці продуктів тримайте пристрій вертикально. (мал.2).

Використання вінчика

Використовуйте насадку-вінчик лише для збивання крему, яєчного білка, приготування рідкого тіста або перемішування готових десертів.

1. Спочатку вставте насадку-вінчик в редуктор вінчика. Потім вставте редуктор вінчика в моторний блок (мал.3).
2. Розмотайте шнур на всю довжину та підключіть прилад до електромережі.
3. Регулятором встановіть бажану швидкість роботи.
4. Опустіть насадку-вінчик в посуд з продуктами.
5. Для включення пристрою натисніть і утримуйте кнопку увімкнення або «Турбо».
6. Після використання пристрою витягніть вилку мережевого шнура з електричної розетки, від'єднайте редуктор від моторного блоку, потім витягніть насадку-вінчик з редуктора.
7. Після закінчення роботи промийте насадку-вінчик і ретельно просушіть її.

 Забороняється використовувати насадку-вінчик для замісу крутого тіста.

Використання комбайна

Ніж-подрібнювач використовуйте для подрібнення м'яса, твердих сортів сиру, цибулі, трав, часнику, моркви, волоських горіхів, мигдалю або фруктів. Забороняється подрібнювати дуже тверді продукти, такі як кубики льоду, мускатний горіх, зерна кави, злаки і т.п.

1. Підготуйте інгредієнти для змішування/подрібнення:
 - Наріжте м'ясо, овочі, сир, цибулю, часник і т.д. на дрібні шматочки.
 - Видаліть кістки, хрящі та інші тверді елементи, які можуть пошкодити або застрягти в лезах.

2. Встановіть чашу комбайна на рівній стійкій поверхні.
3. Встановіть ніж-подрібнювач на вісь всередині чаші комбайна (мал. 4).



Обережно – ніж дуже гострий! Завжди тримайте ніж за верхній пластмасовий хвостовик.

4. Помістіть продукти у чашу комбайна.



Не вмикайте пристрій з порожньою чашею комбайна.

5. Встановіть кришку-редуктор на чашу та оберніть кришку-редуктор за годинниковою стрілкою до упору.

6. Встановіть моторний блок на горловину кришки (мал. 4). Моторний блок встановлюйте чітко вертикально, без перекосів і зазорів.

7. Розмотайте шнур на всю довжину та підключіть приладдо електромережі.

8. Регулятором встановіть бажану швидкість роботи.

9. Для включення пристрою натисніть і утримуйте кнопку увімкнення або «Турбо».

10. Під час роботи тримайте моторний блок однією рукою, а чашу комбайна притримуйте іншою рукою.

11. Після використання пристрою дочекайтеся повної зупинки обертання ножа.

12. Витягніть вилку мережевого шнура з електричної розетки. Від'єднайте моторний блок від горловини кришки-редуктора.

13. Зніміть кришку-редуктор.

14. Дотримуючись обережності, витягніть ніж-подрібнювач, тримаючись за пластмасовий хвостовик.

15. Витягніть подрібнені продукти з чаші комбайна.

16. Після закінчення роботи промийте кришку-редуктор, чашу комбайна та ніж-подрібнювач і ретельно просушіть їх.

Для досягнення оптимальних результатів скористайтесь даними, наведеними в таблиці:

Тип продукту	Вага, г	Приблизна тривалість приготування, сек
М'ясо	200	15
Трави	50	8
Горіхи	150	15
Сир	100	10
Хліб	75	8
Цибуля	150	8
Печиво	150	8
Фрукти	200	10

Увага!

- » Не допускайте потрапляння рідини в проміжок між моторною частиною і насадкою.
- » Якщо блендер застряг, відключіть прилад від мережі і очистіть його.
- » Переконайтеся, що прилад вимкнений, перш ніж від'єднувати моторний блок від горловини кришки-редуктора.
- » Зміна швидкості обертання насадки здійснюється ручкою регулятора швидкості.
- » Тривалість безперервної роботи з насадкою-блендером не має перевищувати 1 хв. для м'яких продуктів і 15 сек. для твердих. Підряд можна використовувати не більше ніж 3 таких цикли. Потім залиште прилад охолонути на 3-4 хвилини.

Поради:

- » Поміщайте продукти в ємність до вмикання пристрою.
- » Об'єм оброблюваних продуктів не має перевищувати 2/3 від об'єму ємності, в якій вони обробляються.
- » При виникненні труднощів в подрібненні продуктів слід додати невелику кількість води, відвару або соку, якщо це можливо.

Чищення та догляд

1. Вимкніть прилад з електричної мережі.
2. Зніміть насадку.
3. Промийте знімні деталі у теплій воді з невеликою кількістю м'якого засобу та витріть насухо.
4. Протріть моторну частину м'якою злегка вологою тканиною та витріть насухо.

Увага!

- » Не використовуйте для чищення пристрою жорстких губок, абразивних засобів чи агресивних рідин для чищення, таких як спирт, бензин чи ацетон.
- » Не занурюйте пристрій у воду!
- » Не використовуйте гострі або абразивні елементи при очищенні пристрою.
- » Забороняється занурювати моторний блок у будь-які рідини, промивати його під струменем води або поміщати у посудомийну машину.

Зберігання

1. Відключіть пристрій від мережі.
2. Перш ніж забрати пристрій на тривале зберігання, зробіть чищення пристрою і ретельно його просушіть.
3. Змотайте шнур живлення.
4. Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей і людей з обмеженими можливостями.

Технічні характеристики

Електроживлення: 220-240 В~ 50-60 Гц

Номінальна потужність: 600 Вт

Максимальна потужність: 1200 Вт

Клас захисту від ураження електричним струмом: II

Термін придатності - необмежений до початку використання

Термін використання - 3 роки з дня продажу

Умови зберігання - не потребує спеціальних умов зберігання

Не містить шкідливих речовин

Більше інформації: www.magjo.ua

Запитання, що пов'язані з використанням продукції MAGJO: info@magjo.ua

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн і технічні характеристики, комплектацію, колірну гаму товару, гарантійний період і т.п. без попереднього повідомлення.

Примітка

Внаслідок постійного процесу внесення змін і поліпшень, між інструкцією і виробом можуть спостерігатися деякі відмінності. Виробник сподівається, що користувач зверне на це увагу.



Szanowny Kliencie, zespół firmy „Magio” dziękuje za wybór produktów naszej marki i gwarantuje wysoką jakość zakupionego urządzenia pod warunkiem przestrzegania zasad zawartych w instrukcji obsługi.

Środki ostrożności i przestrogi

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i zachować ją przez cały okres użytkowania. Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji. Niewłaściwe użycie instrumentu może spowodować nieprawidłowe działanie, obrażenia użytkownika lub uszkodzenie mienia.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przemysłowego i komercyjnego, a także do użytku:

- w pomieszczeniach kuchennych dla personelu sklepów, biur i innych pomieszczeń przemysłowych;
 - w gospodarstwach rolnych;
 - przez klientów w hotelach, motelach, pensjonatach i innych podobnych miejscach zamieszkania.
- Używaj urządzenia tylko w pomieszczeniach.
 - Nie dotykaj obudowy urządzenia, przewodu zasilającego i wtyczki przewodu zasilającego mokrymi rękoma.
 - Unikaj dostania się wody lub innych płynów na urządzenie, przewód zasilający i wtyczkę.
 - Nie zanurzaj obudowy urządzenia w wodzie ani żadnych innych płynach.
 - Jeśli urządzenie wpadnie do wody, należy je natychmiast odłączyć. Przy tym w żadnym wypadku nie zanurzaj rąk w wodzie. Przed dalszym użyciem urządzenie musi zostać sprawdzone przez wykwalifikowanego specjalistę.
 - Temperatura w pomieszczeniu, w którym urządzenie jest użytkowane, powinna mieścić się w zakresie od +5°C do +40°C.
 - Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu odpowiada napięciu w domowej sieci elektrycznej.
 - Upewnij się, że przewód zasilający nie dotyka ostrych krawędzi i gorących powierzchni.
 - Zabrania się rozciągania, zginania lub przedłużania przewodu zasilającego, może to doprowadzić do jego załamania.
 - W czasie pracy urządzenia przewód zasilający musi być rozwinięty na pełną długość.
 - Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez specjalistę.
 - Odłącz urządzenie od sieci, jeśli nie będzie używane przez dłuższy czas lub przed czyszczeniem. Podczas odłączania urządzenia od sieci elektrycznej nie należy ciągnąć za przewód zasilający, lecz chwycić za wtyczkę przewodu zasilającego.
 - Zabrania się używania urządzenia z uszkodzoną wtyczką lub przewodem zasilającym, gdy urządzenie pracuje z przerwami, a także po upuszczeniu urządzenia.
 - Urządzenie należy użytkować i przechowywać na szerokich, nienachylonych powierzchniach.
 - Użytkownik nie powinien pozostawiać urządzenia podłączonego do sieci bez nadzoru.
 - Urządzenie należy regularnie czyścić.
 - Nie zostawiaj dzieci bez opieki w pobliżu urządzeń elektrycznych.
 - To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych lub umysłowych (a także przez małoletnie dzieci), lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że w bezpośredniej obecności upoważnionych osób doglądających lub osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, które udzielą niezbędnych instrukcji użytkowania urządzenia.
 - To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, jeśli są pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją możliwe zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

Sprzątanie i konserwacja jest możliwa dla dzieci powyżej 8 roku życia pod nadzorem. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.

- Dla bezpieczeństwa dzieci nie należy pozostawiać bez nadzoru plastikowych toreb służących do pakowania.

- Używaj tylko tych akcesoriów, które są zalecane przez producenta.

- Chroń urządzenie przed upadkami i uderzeniami.

- Zabrania się samodzielnej naprawy urządzenia. Nie należy samodzielnie demontować urządzenia.

W przypadku wystąpienia jakichkolwiek usterek, jak również po upadku urządzenia należy wyłączyć urządzenie z gniazdka elektrycznego i skontaktować się z najbliższym autoryzowanym (autoryzowanym) serwisem pod adresami kontaktowymi wskazanymi w karcie gwarancyjnej oraz na stronie www.magio.ua

- Aby chronić środowisko, po zakończeniu okresu eksploatacji urządzenia nie należy go wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Oddaj urządzenie do specjalistycznego punktu w celu dalszej utylizacji.

- Urządzenie powinno być transportowane wyłącznie w opakowaniu fabrycznym.

- Zawsze odłączaj urządzenie od sieci, jeśli jest pozostawione bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.

- Urządzenie wraz z przewodem należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia oraz osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych lub umysłowych, jeśli znajduje się pod napięciem.

- Nie zanurzaj części silnikowej urządzenia w wodzie ani w żadnym innym płynie.

- Nie wkładaj urządzenia do zmywarki.

- Czas pracy ciągłej nie powinien przekraczać 1 minuty dla produktów miękkich i 15 sekund dla produktów twardych. Można zastosować nie więcej niż 3 takie cykle z rzędu. Następnie pozostaw urządzenie do ostygnięcia na 3-4 minuty.

- Ostudzić gorące produkty, temperatura produktów nie powinna przekraczać +70°C.

- Zabrania się włączania urządzenia bez zainstalowanej dyszy i produktów do przygotowania.

- Używaj tylko dysz dołączonych do zestawu.

- Odłącz urządzenie przed wyjęciem dyszy.

- Przed pierwszym użyciem urządzenia dokładnie umyj dysze, które będą miały kontakt z produktami.

- Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy upewnić się, że dysza jest prawidłowo zainstalowana.

- Zabrania się umieszczania miski kombajnu i zlewki w kuchence mikrofalowej.

- Wyciąganie produktów i spuszczenie płynów z miski kombajnu jest możliwe dopiero po całkowitym zatrzymaniu obrotów noża rozdrabniającego.



Uwaga!

» Krawędzie tnące dysz blendera są ostre i mogą być niebezpieczne. Należy obchodzić się z nimi bardzo ostrożnie!

» Nie dotykaj obracających się części urządzenia. Nie pozwól, aby włosy lub luźno zwisające elementy odzieży wpadły w obszar obracania się noża.

Zakres zastosowania

Za pomocą zestawu blendera możesz: mieszać płyny (nabiał, sosy, soki, zupy, koktajle mleczne i napoje), miksować miękkie składniki (ciasto naleśnikowe lub majonez), przygotowywać przecieri (np. dla dzieci i niemowląt) oraz zmielić pokarmy stałe (mięso, ser, cebulę, zioła, czosnek, marchew, orzechy włoskie, migdały czy owoce).

Rozpakowywanie i składanie

Po przetransportowaniu lub przechowywaniu urządzenia w niskiej temperaturze konieczne jest utrzymać je w temperaturze pokojowej przez co najmniej trzy godziny.

1. Sprawdź integralność urządzenia. Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone.

2. Usuń wszelkie naklejki i materiały opakowaniowe, które przeszkadzają w działaniu urządzenia.

Przed pierwszym użyciem

1. Wszystkie wyjmowane części, które będą miały kontakt z żywnością, umyj w ciepłej wodzie z dodatkiem detergentu i dokładnie wysusz.
2. Wytrzyj część silnikową miękką, lekko wilgotną ściereczką.



Przed montażem i instalacją dyszy upewnij się, że urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej.

Procedura pracy

Korzystanie z blendera

1. Przygotuj składniki do miksowania/mielenia:
 - Pokrój mięso, warzywa, ser, cebulę, czosnek itp. na drobne kawałki.
 - Usuń kości, chrząstki i inne ciała stałe, które mogą uszkodzić lub utknąć w ostrzach.
2. Połącz część silnikową i dysze blendera (Rys. 1), usłyszysz kliknięcie.



Uwaga

Przed włączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie robocze urządzenia odpowiada napięciu sieciowemu.

3. Rozwiń przewód do pełnej długości i podłącz urządzenie do sieci elektrycznej.
4. Ustaw żadaną prędkość pracy za pomocą regulatora.
5. Zanurz dyszę w pojemniku z produktami, które chcesz zmielić lub wymieszać.
6. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania lub „TURBO”. Zwolnij wciśnięty przycisk, aby zakończyć robotę.
7. Odłącz urządzenie od sieci.
8. Podłącz dyszę, naciskając jednocześnie przyciski blokady dyszy i ostrożnie wyjmij dyszę blendera.
9. Wyjmij posiekane lub wymieszane produkty z pojemnika.
10. Umyj dyszę blendera w ciepłej wodzie z niewielką ilością detergentu i wytrzyj do sucha.



Podczas przetwarzania produktów trzymaj urządzenie pionowo. (Rys. 2)

Korzystanie z trzepaczki

Trzepaczki należy używać wyłącznie do ubijania śmietany, białek, przygotowywania płynnych ciast lub mieszania gotowych deserów.

1. Najpierw włóż trzepaczkę do reduktora trzepaczki. Następnie włóż reduktor trzepaczki do bloku silnika (rys. 3).
2. Rozwiń przewód do pełnej długości i podłącz urządzenie do sieci elektrycznej.
3. Ustaw żadaną prędkość pracy za pomocą regulatora.
4. Opuść trzepaczkę do miski z produktami.
5. Aby włączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania lub «Turbo».
6. Po użyciu urządzenia należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego, odłączyć reduktor od bloku silnika, a następnie wyciągnąć trzepaczkę z reduktora.
7. Po zakończeniu pracy umyj trzepaczkę i dokładnie ją wysusz.



Zabrania się używania trzepaczki do wyrabiania twardego ciasta.


Korzystanie z kombajnu

Nóż rozdrabniający służy do siekania mięsa, twardego sera, cebuli, ziół, czosnku, marchwi, orzechów włoskich, migdałów lub owoców. Nie miel bardzo twardych produktów, takich jak kostki lodu, gałka muszkatołowa, ziarna kawy, płatki zbożowe itp.

1. Przygotuj składniki do miksowania/mielenia:
 - Pokrój mięso, warzywa, ser, cebulę, czosnek itp. na drobne kawałki.
 - Usuń kości, chrząstki i inne ciała stałe, które mogą uszkodzić lub utknąć w ostrzach.
2. Ustaw miskę kombajnu na płaskiej, stabilnej powierzchni.
3. Zainstaluj nóż rozdrabniający na osi wewnątrz miski kombajnu (rys. 4).

 Uwaga — nóż jest bardzo ostry! Zawsze trzymaj nóż za górny plastikowy trzonek.

4. Umieść produkty w misce kombajnu.

 Nie włączaj urządzenia z pustą miską kombajnu.

5. Zamontuj pokrywę reduktora na misce i obróć pokrywę reduktora za ruchem wskazówek zegara, aż się zatrzyma.

6. Zamontuj blok silnika na szyjce pokrywy (rys. 4). Zainstaluj blok silnika wyraźnie pionowo, bez zniekształceń i szczelin.

7. Rozwiń przewód do pełnej długości i podłącz urządzenie do sieci elektrycznej.

8. Ustaw żadaną prędkość pracy za pomocą regulatora.

9. Aby włączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania lub „Turbo”.

10. Podczas pracy trzymaj blok silnika jedną ręką, a drugą przytrzymaj misę kombajnu.

11. Po użyciu urządzenia odczekaj, aż ostrze całkowicie przestanie się obracać.

12. Wyciągnij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego. Odłącz blok silnika od szyjki pokrywy reduktora.

13. Zdejmij pokrywę reduktora.

14. Ostrożnie wyciągnij nóż blendera, trzymając go za plastikowy trzonek.

15. Wyjmij posiekane produkty z miski kombajnu.

16. Po zakończeniu pracy umyj pokrywę reduktora, misę kombajnu oraz nóż rozdrabniający i dokładnie wysusz.

Aby uzyskać optymalne wyniki, skorzystaj z danych, podanych w tabeli:

Typ produktu	Waga, g	Przybliżony czas trwania gotowania, sek.
Mięso	200	15
Zioła	50	8
Orzechy	150	15
Ser	100	10
Chleb	75	8
Cebula	150	8
Ciasteczka	150	8
Owoce	200	10

**Uwaga:**

- » Po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku „TURBO”, blender włączy się na maksymalnych obrotach.
- » Urządzenie będzie działać tak długo, jak długo zostanie naciśnięty jeden z przycisków.
- » Podczas przetwarzania produktów trzymaj urządzenie pionowo.
- » Zabrania się wyjmowania dyszy podczas pracy.
- » Aby uniknąć uszkodzenia ostrzy, nie należy przetwarzać bardzo twardych produktów spożywczych, takich jak kasze, ryż, ziarna kawy, twarde sery, mrożonki.
- » Temperatura produktów nie powinna przekraczać + 70°C.

**Uwaga!**

- » Nie pozwól, aby ciecz dostała się do szczeliny między częścią silnika a dyszą.
- » Jeśli blender jest zablokowany, odłącz urządzenie i wyczyść je.
- » Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone przed odłączeniem bloku silnika od szyjki pokrywy przekładni.
- » Zmiana prędkości obrotowej dyszy odbywa się za pomocą pokrętła regulatora prędkości.
- » Czas ciągłej pracy z dyszą blendera nie powinien przekraczać 1 minuty dla produktów miękkich i 15 sekund dla produktów twardych. Następnie pozostaw urządzenie do ostygnięcia na 3-4 minuty.

**Wskazówki:**

- » Umieść produkty w pojemniku przed włączeniem urządzenia.
- » Objętość przetworzonych produktów nie powinna przekraczać 2/3 objętości pojemnika, w którym są przetwarzane.
- » Jeśli występują trudności w mieleniu produktów, należy w miarę możliwości dodać niewielką ilość wody, bulionu lub soku.

Czyszczenie i konserwacja

1. Wyłącz urządzenie z sieci elektrycznej.
2. Wyjmij dyszę.
3. Umyj wyjmowane części w ciepłej wodzie z niewielką ilością detergentu i wytrzyj do sucha.
4. Przetrzeć część silnikową miękką, lekko wilgotną szmatką i wytrzyj do sucha.

**Uwaga!**

- » Do czyszczenia urządzenia nie należy używać twardych gąbek, materiałów ściernych ani agresywnych płynów czyszczących, takich jak alkohol, benzyna lub aceton.
- » Nie zanurzaj urządzenia w wodzie!
- » Do czyszczenia urządzenia nie używaj ostrych ani ściernych elementów.
- » Nie zanurzaj bloku silnika w żadnych płynach, nie myj jej pod bieżącą wodą ani nie wkładaj do zmywarki.

Przechowywanie

1. Odłącz urządzenie od sieci.
2. Przed zabraniem urządzenia na długoterminowe przechowywanie należy je dokładnie wyczyścić i wysuszyć.
3. Nawiń przewód zasilający.
4. Przechowuj urządzenie w chłodnym, suchym miejscu poza zasięgiem dzieci i osób niepełnosprawnych.

Dane techniczne

Zasilanie: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Moc znamionowa: 600 W

Moc maksymalna: 1200 W

Klasa ochrony przed porażeniem prądem: II

Okres trwałości jest nieograniczony do momentu rozpoczęcia użytkowania.

Okres użytkowania – 3 lata od dnia sprzedaży.

Warunki przechowywania — nie wymaga specjalnych warunków przechowywania.

Nie zawiera szkodliwych substancji.

Więcej informacji: www.magio.ua

Pytania związane z użytkowaniem produktów MAGIO: info@magio.ua

Producent zastrzega sobie prawo do zmian designu i parametrów technicznych, wyposażenia, gamy kolorystycznej wyrobu, okresu gwarancji itp. bez uprzedniego powiadomienia.



Uwaga

W wyniku ciągłego procesu wprowadzania zmian i ulepszeń, mogą wystąpić pewne różnice pomiędzy instrukcją a produktem. Producent ma nadzieję, że użytkownik zwróci na to uwagę.



Dear customer, Magio thanks you for making your choice in favor of our brand products and guarantees the high quality of the appliance you purchased, subject to meeting the requirements of the user's manual.

Safety precautions and warnings

Before use, please read this user's manual carefully and keep it for the entire period of use. Use the appliance only for its intended purpose, as specified in this manual. Improper use of the appliance may lead to its breakdown, causing harm to the user or their property.

• The appliance is intended for domestic use only. The appliance is not intended for industrial or commercial use, as well as for use:

- in kitchen areas for staff in shops, offices and other production facilities
- in farmhouses
- by clients in hotels, motels, boarding houses, and other similar places of residence

• Use the appliance indoors only.

• Do not touch the appliance body, power cord and power plug with wet hands.

• Do not spill water or any liquid on the appliance, its power cord and plug.

• Do not immerse the body of the appliance in water or any other liquid.

• If the appliance falls into water, unplug it immediately. In this case, do not put your hands in the water. Before further use, the appliance must be checked by a qualified specialist.

• The temperature in rooms where the appliance is used must be in the range from +5 °C to +40 °C.

• Before connecting the appliance to the mains, make sure that the voltage indicated on the appliance matches the voltage of the mains supply in your house.

• Keep the power cord away from sharp edges and hot surfaces.

• Do not stretch, bend, or lengthen the power cord as this may result in its break.

• During operation of the appliance, the power cord must be unrolled to its full length.

• If the power cord is damaged, it must be replaced by a specialist.

• Unplug the appliance from the mains when you do not use it or before its cleaning. When unplugging the appliance, do not pull on the power cord but pull directly on the plug.

• Do not use the appliance if the mains plug or power cord is damaged, if the appliance operates intermittently, or after the appliance has been dropped.

• Place the appliance on a flat dry and stable surface.

• The appliance must not be left unattended when connected to power.

• Do regular cleaning of the appliance.

• Do not leave children unattended near electrical appliances.

• This appliance is not intended for use by persons (including minors) with reduced physical or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

• This appliance can be used by children aged 8 and over provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the appliance and understand the resulting risk. This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental abilities if they are supervised or have been instructed on the safe use of the appliance. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance can make children older than 8 years under the supervision of. The appliance and its cord must be kept out of the reach of children under 8 years of age.

• For the safety of children, do not leave plastic bags that are used as packaging unattended.

• Use only the accessories that are recommended by the manufacturer.

• Protect the appliance from drops and bumps.

- Do not repair the appliance yourself. Do not disassemble the appliance yourself, if any malfunctions occur, or after the appliance has been dropped, unplug the appliance and contact the nearest (authorized) service center at the contact addresses specified in the warranty card and at www.magio.ua.
- To protect the environment at the end of its service life, do not dispose of the appliance with household waste, but take it to a specialized recycling center for further disposal.
- The unit should only be transported in its original packaging.
- Always unplug the appliance if it is left unattended and before assembling and disassembling or cleaning it.
- Keep the appliance with the cord in a place not accessible to children under the age of 8 and persons with physical or mental disabilities if it is under voltage.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Do not place the device into dishwasher.
- Continuous operation should not exceed 1 minute for soft products and 15 seconds for solid products. No more than 3 such cycles can be used in a row. Then let the appliance cool for 3-4 minutes.
- Cool hot foods when working, the temperature of the products should not exceed + 70 °C.
- Do not operate the device without using the nozzle and without the products for processing.
- Use only the supplied accessory.
- Unplug the unit before removing the nozzle.
- Before using the device, flush the nozzle thoroughly, which will contact the products.
- Before using the appliance, make sure that the nozzle is installed correctly.
- Do not place the bowl of food processor in a microwave oven.
- Remove the products and drain from the food processor cup only after the rotary knife is completely stopped rotating.



Warning!

- » Cutting edges of the blender knife are sharp and can be dangerous. Handle them very carefully!
- » Do not touch the rotating parts of the device. Do not allow hair or clothing elements that hang freely to enter the blender's knife rotation zone.

Sphere of use

With the help of a blender set you can: mix liquids (dairy products, sauces, juices, soups, milkshakes and drinks), mix soft ingredients (pancake batter or mayonnaise), make puree (for example, for baby food) and for grinding hard ingredients (meat, cheese, onion, herbs, garlic, carrots, walnuts, almonds or fruits).

Unpacking and assembly

After transporting or storing the appliance at a low temperature, keep it at room temperature for at least three hours.

1. Check the integrity of the appliance; if damaged, do not use the appliance.
2. Remove any stickers and packing materials that interfere with the operation of the appliance.

Before using for the first time

1. Before use, wash all removable parts, that will contact food, with warm water and detergent and dry them thoroughly.
2. Wipe the motor part with a soft, slightly damp cloth.



Before assembling and installing attachments, make sure that the mains plug is not installed in the electrical outlet.

Operating procedure

Using the blender

1. Prepare ingredients for blending:
 - Cut meat, vegetables, cheese, onion, garlic etc. into smaller pieces.
 - Remove bones, cartilage and other hard items that could damage or jam the blades.
2. Connect the motor part and the blender-nozzle (pic. 1), you will hear a click sound.



Note

Before switching on the unit, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the body of the unit.

3. Unwind the power cord to its full length and connect to mains.
4. Set the desired speed for the regulator.
5. Immerse the nozzle into the food container that you want to grind or mix.
6. Press and hold the power button or «TURBO». To stop the operation of the appliance, release the pressed button.
7. Unplug the appliance.
8. Remove the nozzle, simultaneously press the nozzle release buttons and carefully remove the blender-nozzle.
9. Place the grinded or mixed products from the container.
10. Wash the blender-nozzle in warm water with a little detergent and wipe dry.



When processing products, hold the appliance vertically. (Pic. 2)

Using the whisk

Use the whisk-nozzle only for beating the cream, egg white, making a biscuit dough or mixing the finished desserts.

1. First install the whisk-nozzle in the corolla reducer. Then install the whisk reducer in the motor block (pic.3).
2. Unwind the power cord to its full length and connect to mains.
3. Set the desired speed for the regulator.
4. Lower the whisk-nozzle into the dishes with food.
5. To turn on the device, press and hold the power button or «Turbo».
6. After using the device, unplug the power cord from the outlet, disconnect the whisk reducer from the motor block, then pull the whisk-nozzle out of the whisk reducer.
7. After finishing work, rinse whisk-nozzle and dry it thoroughly.



It is forbidden to use whisk-nozzle to mix a steep dough.

Using the food processor

Knife use for grinding meat, hard cheese, onion, herbs, garlic, carrots, walnuts, almonds or fruits. Do not chop very hard products, such as ice cubes, nutmegs, coffee beans, cereals etc.

1. Prepare ingredients for blending:
 - Cut meat, vegetables, cheese, onion, garlic etc. into smaller pieces.
 - Remove bones, cartilage and other hard items that could damage or jam the blades.
2. Place bowl of food processor on a flat, stable surface.
3. Place knife-chopper on the axis inside bowl of food processor (Pic. 4).



Be careful - the knife is very sharp! Always hold the knife behind the upper plastic shank.

4. Place the food in bowl of food processor.



Do not operate the appliance with an empty food processor bowl.

5. Install the gear cover on the bowl and turn the gear cover clockwise until it stops.
6. Install the engine block on neck of the cover-reducer (Pic. 4). Mount the motor unit strictly vertically, without any distortions or gaps.
7. Unwind the power cord to its full length and connect to mains.
8. Set the desired speed for the regulator.
9. To turn on the device, press and hold the power button or «Turbo».
10. During operation, hold the motor unit with one hand, and keep bowl of food processor with the other hand.
11. After using the unit, complete stop of rotation of the blade.
12. Unplug the power cord from the outlet. Disconnect the motor unit from the gearbox neck.
13. Remove the gear cover.
14. Be careful, remove knife-chopper by holding onto the plastic shank.
15. Remove the chopped products from bowl of food processor.
16. After finishing work, rinse bowl of food processor, knife-chopper, cover-reducer and dry it thoroughly.

To achieve the best results, refer to the table below:

Product type	Weight, g	Approximate processing time, sec
Meat	200	15
Herbs	50	8
Nuts	150	15
Cheese	100	10
Bread	75	8
Onions	150	8
Cookies	150	8
Fruits	200	10



Notes:

- » When you press and hold the «TURBO» button, the blender turns on at maximum speed.
- » The blender will work as long as one of the buttons is pressed.
- » When handling products, keep the device upright.
- » Do not remove the nozzle during operation.
- » To avoid damaging the blades, do not handle very hard foods such as cereals, rice, coffee beans, cheese, frozen foods.
- » The temperature of the products should not exceed + 70 °C.



Warning!

- » Do not allow liquid to leak into the connection between the motor part and the nozzle.
- » If the blender is stuck, unplug the appliance and clean it.
- » Make sure the blender is turned off before removing it from the stand.
- » Continuous operation of the blender nozzle should not exceed 1 minute for soft products and 15 seconds for solid products. No more than 3 such cycles can be used in a row. Then let the appliance cool for 3-4 minutes.

**Advices:**

- » Placed products in the container before turning on the device.
- » The volume of processed products does not exceed 2/3 of the volume of the container in which they are processed.
- » If there is a difficulty in grinding the products, if possible, a small amount of water, decoction or juice should be added.

Clean and care

1. Unplug the appliance.
2. Remove the nozzle.
3. Wash removable parts in warm water with a little detergent and wipe dry.
4. Wipe the motor part with a soft, slightly damp cloth and wipe dry.

Storage**Warning!**

- » Do not use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as alcohol, petrol or acetone to clean the appliance.
 - » Don't immerse the unit into water.
 - » Don't use sharp or abrasive to clean the appliance.
 - » Do not move the motor block in any liquid, washing it under water jet or place in a dishwasher.
1. Unplug the unit.
 2. Clean it and thoroughly dry the unit before taking the unit for storage.
 3. Wind the power cord.
 4. Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

Technical specifications

Supply voltage: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Rated power: 600 W

Maximum power: 1200 W

Protection class against electric shock: II

Service lifetime: 3 years

Does not contain harmful substances

Additional information: www.magio.ua

Questions related to the use of MAGIO products: info@magio.ua

The manufacturer reserves the right to change the design and specifications, packaging, product colors, warranty period, etc. without prior notice.

**Note**

Due to the continuous process of making changes and improvements, there may be some differences between the manual and the product. The manufacturer hopes that the user will pay attention to this.





Italy Design